

Úřední věstník

Evropské unie

L 157



České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

24. června 2010

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 549/2010 ze dne 23. června 2010 o změně a opravě nařízení (EU) č. 1272/2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o nákup a prodej zemědělských produktů v rámci veřejné intervence 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 550/2010 ze dne 23. června 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1126/2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standard účetního výkaznictví (IFRS) 1 ⁽¹⁾ 3
- Nařízení Komise (EU) č. 551/2010 ze dne 23. června 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 7
- Nařízení Komise (EU) č. 552/2010 ze dne 23. června 2010, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 9
- Nařízení Komise (EU) č. 553/2010 ze dne 23. června 2010 o přidělení dovozních práv pro žádosti podané pro období od 1. července 2010 do 30. června 2011 v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 431/2008 pro zmrazené hovězí maso 11

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

III *Jiné akty*

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- ★ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 492/09/KOL ze dne 2. prosince 2009 Stížnost společnosti Norsk Lotteridrift ASA na údajnou státní podporu společnosti Norsk Tipping AS (NORSKO) 12

- ★ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 02/10/KOL ze dne 5. ledna 2010, které se týká se statusu Norska, pokud jde o infekční nekrózu krvetvorné tkáně a virovou hemoragickou septikémii, a kterým se zrušuje rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 302/08/KOL ze dne 21. května 2008 16

Opravy

- ★ Oprava rozhodnutí Komise 2009/959/EU ze dne 14. prosince 2009, kterým se mění rozhodnutí 2007/230/ES o formuláři o předpisech v sociální oblasti týkajících se činností v silniční dopravě (Úř. věst. L 330 ze dne 16.12.2009) 18

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 549/2010

ze dne 23. června 2010

o změně a opravě nařízení (EU) č. 1272/2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o nákup a prodej zemědělských produktů v rámci veřejné intervence

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. a), d) a j) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 se stanoví, že Komise bez zapojení výboru podle čl. 195 odst. 1 uvedeného nařízení ukončí veřejnou intervenci pro hovězí maso, pokud po určité reprezentativní období již nejsou splněny podmínky stanovené v čl. 12 odst. 1 písm. c) uvedeného nařízení. Je třeba stanovit reprezentativní období pro ukončení veřejné intervence pro hovězí maso prostřednictvím nabídkového řízení, a tedy reflektovat tuto pravomoc Komise podle článku 16 nařízení Komise (EU) č. 1272/2009 ⁽²⁾.

(2) Různá jazyková znění čl. 29 odst. 2 nařízení (EU) č. 1272/2009 obsahují navzájem se lišící a chybná ustanovení, pokud jde o pravidla použitelná v případě, že intervenční agentura změní skladovací prostory uvedené nabízejícím nebo účastníkem nabídkového řízení. Je tedy třeba vyjasnit, že v uvedeném případě ponesou dodatečné dopravní náklady intervenční agentury, vyjma počátečních 20 kilometrů, a doplnit, že pokud se uplatní čl. 38 odst. 3, snížení nepřesáhne dopravní náklady nad 100 km.

(3) Část IX přílohy III nařízení (EU) č. 1272/2009 obsahuje ustanovení týkající se kartonů na balení hovězího masa nakoupeného v intervenci. Je nezbytné upravit požadavky na zapečetění stanovené v bodě 6, aby odpovídaly

požadavkům oddílu I přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu ⁽³⁾.

(4) Je vhodné využít provedení této změny nařízení (EU) č. 1272/2009 a opravit opomenutí v článku 25 uvedeného nařízení.

(5) Nařízení (EU) č. 1272/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a opraveno.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 1272/2009 se mění takto:

1) V čl. 16 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) nabídkové řízení pro nákup hovězího masa podle kategorie a členského státu či jeho regionu na základě dvou posledních zaznamenaných týdenních tržních cen, v souladu s čl. 12 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1234/2007. Komise ukončí uvedené nabídkové řízení stejným postupem podle kategorie a členského státu či jeho regionu na základě posledních zaznamenaných týdenních tržních cen.“

2) V čl. 16 odst. 6 prvním pododstavci se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Pro účely čl. 12 odst. 1 písm. c), čl. 12 odst. 2 a čl. 18 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007 se použijí tato pravidla.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 349, 29.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

3) V článku 25 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Po kontrole přijatelnosti nabídky nebo nabídky do nabídkového řízení podle čl. 11 odst. 1 a po oznámení podle čl. 20 odst. 3 vydá intervenční agentura poukázku na dodání, aniž jsou dotčena opatření přijatá v souladu s čl. 14 odst. 1 a čl. 19 odst. 1. Poukázka na dodání se opatří datem a číslem a uvede se v ní:

- a) množství, které se má dodat;
- b) konečný termín pro dodání produktů;
- c) skladovací prostory, do kterých se produkty dodají;
- d) cena, za kterou je nabídka nebo nabídka do nabídkového řízení přijata.“

4) V článku 29 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Změní-li intervenční agentura skladovací prostory uvedené nabízejícím nebo účastníkem nabídkového řízení v souladu s čl. 26 odst. 1, ponese dodatečné dopravní náklady, vyjma počátečních 20 kilometrů, intervenční agentura. Dopravní náklady nad 100 km však nadále plně hradí intervenční agentura. Tento odstavec se nepoužije v případě uplatnění čl. 31 odst. 2.“

5) Ustanovení čl. 38 odst. 3 písm. a) se nahrazuje tímto:

„a) z dopravních nákladů mezi skutečným místem převzetí, které určila intervenční agentura, a skladovacím prostorem uvedeným v čl. 10 odst. 1 písm. a) bodu iv), pokud měly být produkty dodány za nejnižší cenu, které však nepřekročují hranici 100 km uvedenou v čl. 29 odst. 1, a“.

6) V části IX přílohy III se bod 6 nahrazuje tímto:

„6. Každý karton musí být zapečetěn:

- a) pomocí označení umístěného v souladu s přílohou II oddílem I nařízení (ES) č. 853/2004 a
- b) na každé z obou bočních stran kartonu štítky intervenční agentury s průběžným sériovým číslem připevněnými tak, aby se při otevření kartonu zničily.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se:

- a) od 1. července 2010 u hovězího a telecího masa, mléka, sušeného odstředěného mléka a obilovin a
- b) od 1. září 2010 u rýže.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. června 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 550/2010

ze dne 23. června 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1126/2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standard účetního výkaznictví (IFRS) 1

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1126/2008⁽²⁾ byly přijaty některé mezinárodní účetní standardy a výklady, které existovaly ke dni 15. října 2008.
- (2) Dne 23. července 2009 zveřejnila Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB) změny mezinárodního standardu účetního výkaznictví (IFRS) 1 *První přijetí Mezinárodních standardů účetního výkaznictví* (dále jen „změny IFRS 1“). Podle změn IFRS 1 mohou účetní jednotky působící v oblasti ropy a plynárenství používat při přechodu na IFRS účetní hodnoty pro ropná a plynárenská aktiva stanovené podle svých předchozích účetních pravidel. Od účetních jednotek, které se rozhodnou tuto výjimku využít, by se mělo vyžadovat, aby závazky z vyřazování z provozu, uvedení do původního stavu a podobné závazky týkající se ropných a plynárenských aktiv oceňovaly v souladu s IAS 37 *Rezervy, podmíněná aktiva a podmíněné závazky* a takovýto závazek vykazovaly ve vztahu k nerozdělenému zisku. Změny IFRS 1 se týkají také přehodnocení výpočtu leasingu.
- (3) Výsledky konzultace skupiny technických odborníků (TEG) při Evropské poradní skupině pro účetní výkaznictví (EFRAG) potvrzují, že změny IFRS 1 splňují tech-

nická kritéria pro přejímání stanovená v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1606/2002. V souladu s rozhodnutím Komise 2006/505/ES ze dne 14. července 2006, kterým se zřizuje prověřovací skupina pro poradenství v oblasti standardů, jejímž úkolem je poskytovat Komisi poradenství v otázce objektivitu a neutrality stanovisek Evropské poradní skupiny pro účetní výkaznictví (EFRAG)⁽³⁾, posoudila prověřovací skupina pro poradenství v oblasti standardů stanovisko EFRAG týkající se schválení a sdělila Komisi, že je vyvážené a objektivní.

- (4) Nařízení (ES) č. 1126/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Regulačního výboru pro účetnictví,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze nařízení (ES) č. 1126/2008 se mezinárodní standard účetního výkaznictví 1 *První přijetí Mezinárodních standardů účetního výkaznictví* mění, jak je stanoveno v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Podniky začnou používat změny IFRS 1, jak jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení, nejpozději prvním dnem prvního účetního období začínajícího po dni 31. prosince 2009.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. června 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 320, 29.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 199, 21.7.2006, s. 33.

PŘÍLOHA

MEZINÁRODNÍ ÚČETNÍ STANDARDY

IFRS 1	Změny IFRS 1 Další výjimky pro prvouživatele
--------	--

Změny IFRS 1**První přijetí Mezinárodních standardů účetního výkaznictví**

Vkládají se nadpis a nové odstavce 31A a 39A.

SESTAVOVÁNÍ A ZVEŘEJŇOVÁNÍ**Vysvětlení přechodu na IFRS**

Užití domnělé pořizovací ceny pro ropná a plynárenská aktiva

- 31A Pokud účetní jednotka využije pro ropná a plynárenská aktiva výjimku uvedenou v odst. D8A písm. b), zveřejní tuto skutečnost a základní zásady, podle nichž byly přiřazeny účetní hodnoty stanovené podle předchozích účetních standardů.

DATUM ÚČINNOSTI

- 39A Dokument *Další výjimky pro prvouživatele* (změny IFRS 1), vydaný v červenci 2009, vložil nové odstavce 31A, D8A, D9A a D21A a změnil odst. D1 písm. c), d) a l). Účetní jednotka použije tyto odstavce pro roční období počínající dnem 1. ledna 2010 nebo později. Dřívější použití je povoleno. Pokud účetní jednotka použije tyto odstavce pro dřívější období, tuto skutečnost zveřejní.

VÝJIMKY Z OSTATNÍCH IFRS

V dodatku D se mění odst. D1 písm. c), d) a l) a nadpis. Vkládají se nové odstavce D8A, D9A a D21A.

- D1 Účetní jednotka se může rozhodnout využít jednu nebo více následujících výjimek týkajících se:

a) ...

c) domnělé pořizovací ceny (odstavce D5–D8A);

d) leasingů (odstavce D9 a D9A);

e) ...

l) závazků souvisejících s ukončením provozu zahrnutých do pořizovací ceny pozemků, budov a zařízení (odstavce D21 a D21A);

m) ...

Domnělá pořizovací cena

- D8A Podle některých vnitrostátních účetních požadavků se náklady na průzkum a přípravu u ropných a plynárenských aktiv ve fázi přípravy nebo těžby účtují na nákladových střediscích, která zahrnují veškerý majetek ve velké zeměpisné oblasti. Prvouživatel, který používá toto účtování podle předchozích účetních standardů, se může rozhodnout ocenit ropná a plynárenská aktiva k datu přechodu na IFRS podle těchto základních zásad:

- a) aktiva průzkumu a vyhodnocení částkou stanovenou podle předchozích účetních standardů účetní jednotky a
- b) aktiva ve fázi přípravy nebo těžby částkou stanovenou pro nákladové středisko podle předchozích účetních standardů účetní jednotky. Účetní jednotka přiřadí tuto částku podkladovým aktivům nákladového střediska poměrně při použití objemů nebo hodnot rezerv k uvedenému datu.

Účetní jednotka otestuje aktiva z průzkumu a vyhodnocení a aktiva ve fázi přípravy a těžby na snížení hodnoty k datu přechodu na IFRS v souladu s IFRS 6 *Průzkum a vyhodnocování nerostných zdrojů* resp. IAS 36 a v případě potřeby sníží částku stanovenou podle písmena a) nebo b). Pro účely tohoto odstavce zahrnují ropná a plynárenská aktiva pouze aktiva používaná při průzkumu, vyhodnocování, přípravě nebo těžbě ropy a plynu.

Leasingy

- D9A Pokud prvouživatel provedl stejné určení, zda ujednání obsahuje leasing, v souladu s předchozími účetními standardy podle požadavků IFRIC 4, avšak k jinému datu, než je požadováno podle IFRIC 4, nemusí při přijetí IFRS toto určení přehodnotit. Aby účetní jednotka provedla stejné určení, zda ujednání obsahuje leasing, v souladu s předchozími účetními standardy, musí toto určení vést k stejnému výsledku, jako je výsledek vyplývající z použití IAS 17 *Leasingy* a IFRIC 4.

Závazky z ukončení provozu zahrnuté do pořizovací ceny pozemků, budov a zařízení

D21A Účetní jednotka, která využije výjimky uvedené v odst. D8A písm. b) (pro ropná a plynárenská aktiva ve fázi přípravy nebo těžby zaúčtovaná na nákladových střediscích, která zahrnují veškerý majetek ve velké zeměpisné oblasti podle předchozích účetních standardů), namísto použití odstavce D21 nebo IFRIC 1:

- a) ocení závazky z ukončení provozu, uvedení do původního stavu a obdobné závazky k datu přechodu na IFRS v souladu s IAS 37 a
 - b) vykáže přímo v nerozděleném zisku případný rozdíl mezi touto částkou a účetní hodnotou těchto závazků k datu přechodu na IFRS stanovenou podle předchozích účetních standardů.
-

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 551/2010**ze dne 23. června 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 24. června 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. června 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	44,4
	MK	41,0
	TR	59,4
	ZZ	48,3
0707 00 05	MK	36,4
	TR	117,9
	ZZ	77,2
0709 90 70	TR	102,5
	ZZ	102,5
0805 50 10	AR	92,5
	BR	112,1
	TR	97,3
	ZA	104,2
	ZZ	101,5
0808 10 80	AR	98,5
	BR	85,1
	CA	68,4
	CL	99,7
	CN	46,9
	NZ	119,5
	US	154,2
	UY	160,6
	ZA	100,0
	ZZ	103,7
0809 10 00	TR	233,1
	US	396,9
	ZZ	315,0
0809 20 95	SY	178,6
	TR	302,4
	US	700,6
	ZZ	393,9
0809 30	TR	149,8
	ZZ	149,8
0809 40 05	AU	185,7
	EG	218,2
	IL	235,2
	US	373,2
	ZZ	253,1

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 552/2010**ze dne 23. června 2010,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2009/10 byly stanoveny nařízením Komise (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (EU) č. 545/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 24. června 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. června 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 155, 22.6.2010, s. 31.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 od 24. června 2010

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	40,91	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	40,91	2,63
1701 12 10 ⁽¹⁾	40,91	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	40,91	2,33
1701 91 00 ⁽²⁾	42,37	4,76
1701 99 10 ⁽²⁾	42,37	1,63
1701 99 90 ⁽²⁾	42,37	1,63
1702 90 95 ⁽³⁾	0,42	0,27

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 553/2010**ze dne 23. června 2010****o přidělení dovozních práv pro žádosti podané pro období od 1. července 2010 do 30. června 2011
v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 431/2008 pro zmražené hovězí maso**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 431/2008 ze dne 19. května 2008 o otevření a správě dovozní celní kvóty pro zmražené hovězí maso kódu KN 0202 a pro produkty kódu

KN 0206 29 91 ⁽³⁾ byla otevřena celní kvóta pro dovoz produktů z hovězího a telecího masa.

- (2) Žádosti o dovozní práva podané pro období od 1. července 2010 do 30. června 2011 přesahují dostupná množství. Je proto nutné stanovit, v jakém rozsahu mohou být dovozní práva vydávána, a určit koeficient přidělení, který se použije pro požadovaná množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní práva spadající do kvóty pořadového čísla 09.4003 a podané pro období od 1. července 2010 do 30. června 2011 na základě nařízení (ES) č. 431/2008 se určuje koeficient přidělení 24,413883 %.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 24. června 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. června 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 130, 20.5.2008, s. 3.

III

(Jiné akty)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

ROZHODNUTÍ KONTROLNÍHO ÚŘADU ESVO

č. 492/09/KOL

ze dne 2. prosince 2009

Stížnost společnosti Norsk Lotteridrift ASA na údajnou státní podporu společnosti Norsk Tipping AS (NORSKO)

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO ⁽¹⁾,

Dopisem ze dne 22. října 2004 (dokument č. 296715) požádal Kontrolní úřad stěžovatele, aby k některým konkrétním bodům poskytl určité doplňkové informace.

S ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ⁽²⁾, a zejména na články 61 až 63 a protokol 26 této dohody,

Dopisem ze dne 15. listopadu 2004 (dokument č. 299345) stěžovatel poskytl Kontrolnímu úřadu odpovědi na vznesené dotazy.

S ohledem na Dohodu mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora ⁽³⁾, a zejména na článek 24 této dohody,

Dopisem ze dne 8. prosince 2004 (dokument č. 300861) Kontrolní úřad předal norským orgánům kopii stížnosti a požádal je, aby se k ní vyjádřily a poskytly doplňkové informace.

S ohledem na čl. 1 odst. 3 části I protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru ⁽⁴⁾,

Dopisem ze dne 10. února 2005 (dokument č. 308469) předložily norské orgány Kontrolnímu úřadu své připomínky a doplňkové informace.

S ohledem na pokyny Kontrolního úřadu pro uplatňování a výklad článků 61 a 62 Dohody o EHP ⁽⁵⁾,

VZHLEDEM K TĚMTO DŮVODŮM:

Po tomto datu nedošlo k žádné výměně korespondence.

I. SKUTEČNOSTI

1. Postup

Kontrolní úřad obdržel dne 12. října 2004 stížnost společnosti Norsk Lotteridrift ASA týkající se údajné státní podpory pro společnost Norsk Tipping AS (dokument č. 295765).

Dopisem ze dne 12. března 2008 (dokument č. 469510) právní zástupce stěžovatele Kontrolnímu úřadu sdělil, že společnost Norsk Lotteridrift ASA byla zlikvidována a že si již nepřeje, aby se Kontrolní úřad zabýval její stížností, která byla posléze stažena.

⁽¹⁾ Dále jen „Kontrolní úřad“.

⁽²⁾ Dále jen „Dohoda o EHP“.

⁽³⁾ Dále jen „Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru“.

⁽⁴⁾ Dále jen „protokol 3“.

⁽⁵⁾ Pokyny pro uplatňování a výklad článků 61 a 62 Dohody o EHP a článku 1 protokolu 3 k Dohodě o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru, které byly přijaty a vydány Kontrolním úřadem ESVO dne 19. ledna 1994, zveřejněné v Úř. věst. L 231, 3.9.1994, s. 1 a v dodatku EHP č. 32, 3.9.1994, s. 1. Dále jen „pokyny pro státní podporu“. Aktuální znění pokynů pro státní podporu je zveřejněno na internetových stránkách Kontrolního úřadu na adrese: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

2. Důvody stížnosti

Norsk Lotteridrift ASA byla největší společností v Norsku, která provozovala tzv. zábavní výherní automaty (dále jen „herní automaty“). Norsk Tipping AS je největší norská herní společnost, kterou zcela vlastní norský stát. Až do roku 2003 nepůsobila společnost Norsk Tipping AS na trhu herních automatů.

V červnu 2003 byly schváleny právní předpisy, které společnosti Norsk Tipping AS udělily výhradní právo provozovat tyto automaty. Od 1. ledna 2006 by společnost Norsk Tipping AS byla jedinou společností provozující herní automaty v Norsku.

Během přechodného období od června 2003 do 1. ledna 2006 začala společnost Norsk Tipping AS zavádět své první herní automaty, zatímco stávající provozovatelé byli nuceni trh opustit, jelikož platnost povolení k provozování těchto automatů postupně končila. V průběhu přechodného období proto společnosti Norsk Lotteridrift ASA a Norsk Tipping AS vzájemně soutěžily na stejném trhu. V současnosti má společnost Norsk Tipping AS výhradní právo provozovat herní automaty v Norsku ⁽¹⁾.

Společnost Norsk Lotteridrift ASA si stěžovala, že v době, kdy společnost Norsk Tipping AS soutěžila s ostatními provozovateli herních opatření, narušila dvě opatření ve prospěch společnosti Norsk Tipping AS hospodářskou soutěž a ovlivnila obchod mezi smluvními stranami.

Stěžovatel poukázal na tyto dva prvky:

- za prvé, společnost Norsk Tipping AS neplatila daň z příjmu právnických osob, zatímco soukromí provozovatelé podléhali dani (2.1),
- stěžovatel za druhé tvrdil, že společnost Norsk Tipping AS měla mnohem větší flexibilitu při rozhodování, jaké příjmy věnovat charitativním organizacím, jelikož hradila své příspěvky na charitu ze svého čistého přebytku, zatímco soukromí provozovatelé museli na charitativní účely odvádět 40 % příjmu z každého herního automatu (2.2).

2.1 Osvobození od placení daně z příjmu právnických osob

Podle § 2.30 písm. g) bod 3 (dříve bod 5) daňového zákona č. 14 ze dne 26. března 1999 je společnost Norsk Tipping AS osvobozena od daně z příjmu právnických osob. Toto ustanovení je nutno posoudit ve spojení se zákonem č. 103 ze dne 28. srpna 1992 týkajícím se peněžních her (dále jen „zákon o peněžních hrách“), který stanoví, že společnost Norsk Tipping AS je povinna odvádět veškerý svůj zisk po přidělení do rezerv na investiční fond ⁽²⁾.

Stěžovatel (na nějž se vztahovala povinnost platit daň z příjmu právnických osob) tvrdil, že možnost, aby společnost Norsk Tipping AS využívala takovéto osvobození od daně, představuje státní podporu.

⁽¹⁾ Zavedení výhradních práv potvrdil Soudní dvůr ESVO ve věci E-1/06 *Kontrolní úřad ESVO v. Norsko*, Sb. rozh. Soudního dvora ESVO 2007, bod 20.

⁽²⁾ Cílem investic je zajistit, aby bylo možno investiční potřeby společnosti uspokojit z nezbytného kapitálu.

2.2 Možnost společnosti Norsk Tipping AS určovat vlastní zisk

Nařízení č. 960 ze dne 22. září 2000 týkající se povolení k zavedení herních automatů stanovilo, že tato povolení budou udělována za těchto podmínek: minimálně 40 % přebytku z každého automatu je nutno odvést na charitu, maximálně 20 % je hrazeno vlastníkoví prostor, v nichž se automaty nachází, a maximálně 40 % si ponechává provozovatel. Toto nařízení se nevztahovalo na společnost Norsk Tipping AS ⁽³⁾.

Činnosti společnosti Norsk Tipping AS byly upraveny zákonem o peněžních hrách, který stanovil, že zisk společnosti Norsk Tipping AS po přidělení do rezerv musí být odveden charitativním organizacím.

Stěžovatel tvrdil, že společnost Norsk Tipping AS měla mnohem větší flexibilitu než její konkurenti. Stěžovatel uvedl, že „je něco zcela jiného platit charitativním organizacím část čistého přebytku ze společných činností společnosti než odvádět charitativním organizacím pevně stanovené procento přebytku z každého automatu bez ohledu na celkovou ziskovost společnosti“. Společnost Norsk Lotteridrift ASA se domnívala, že společnost Norsk Tipping AS měla větší flexibilitu při stanovení svého rozpočtu, a zejména při rozhodování o potřebných investicích v případě, že byly nezbytné nové investice. Právní předpisy neobsahují žádná omezení, co se týká výše rezerv pro investiční fond, ani minimální požadavek, pokud jde o výši plateb charitativním organizacím. Společnost Norsk Tipping AS mohla provést potřebné přiděly do rezerv na tyto investice, zatímco konkurenti jako Lotteridrift ASA měli omezenější možnosti.

Stěžovatel tvrdil, že tato výhoda představuje podporu ve smyslu článku 61 Dohody o EHP.

II. POSOUZENÍ

1. Existence státní podpory

Ustanovení čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP uvádí:

„Nestanoví-li tato dohoda jinak, jsou podpory poskytované v jakékoli formě členskými státy ES, státy ESVO nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby a pokud ovlivňují obchod mezi smluvními stranami, neslučitelné s fungováním této dohody.“

Při svém posouzení stížnosti Kontrolní úřad postupně ověřil oba důvody stížnosti.

⁽³⁾ Nařízení se od doby podání stížnosti podstatně změnilo, avšak pro dané účely nepovažuje Kontrolní úřad za důležité popsat tyto změny.

2. Osvobození od placení daně z příjmu právnických osob

Opatření musí být poskytnuto státem nebo ze státních prostředků.

Kontrolní úřad zastává názor, že přiznáním osvobození se norský stát vzdal daňových příjmů, které by normálně obdržel. Neexistence těchto finančních prostředků představovala zátěž pro státní prostředky plynoucí z poplatků, jež jsou obvykle hrazeny z rozpočtů podniků⁽¹⁾. Ztráta daňových příjmů je rovnocenná spotřebě státních prostředků ve formě daňových výdajů⁽²⁾. Kontrolní úřad se proto domnívá, že skutečnost, že je společnost Norsk Tipping AS osvobozena od daně z příjmu, zahrnovala spotřebu státních prostředků.

Opatření musí být mimoto selektivní v tom, že zvýhodňuje „určité podniky nebo určitá odvětví výroby“. Aby mohl Kontrolní úřad rozhodnout, zda je opatření selektivní, přezkoumá, zda v rámci konkrétního právního systému představuje opatření výhodu pro určitý podnik oproti ostatním podnikům, které se nacházejí ve srovnatelné skutkové a právní situaci. V tomto ohledu je za prvé nezbytné určit běžný nebo obvyklý režim na základě platného daňového systému, který představuje referenční rámec.

Kontrolní úřad se domnívá, že referenčním rámcem pro posouzení selektivity je norský daňový zákon, podle něhož společnost Norsk Tipping AS využívá výslovné osvobození, a to na základě § 2.30 písm. g) bodu 3 norského daňového zákona.

Ve vztahu k běžnému nebo „obvyklému“ daňovému režimu musí Kontrolní úřad za druhé posoudit a určit, zda výhoda poskytnutá dotyčným daňovým opatřením může být selektivní, a to tím, že prokáže, že se opatření odchyluje od běžného režimu, jelikož opatření rozlišuje mezi hospodářskými subjekty, jež se na základě cíle přiděleného daňového systému dotyčného členského státu ESVO nacházejí ve srovnatelné skutkové a právní situaci.

Kontrolní úřad se na první pohled domnívá, že se osvobození od daně jeví jako selektivní, jelikož společnost Norsk Tipping je osvobozena individuálně.

Jak bylo uvedeno výše, společnost Norsk Tipping AS (ve skutečnosti herní odvětví jako takové) podléhá v Norsku zvláštnímu právnímu režimu. Jsou zavedena opatření, co se týká toho, kdo může nabízet herní služby, poskytování služeb jako takových a rovněž využívání příjmů plynoucích z her. Žádný jiný hospo-

dářský subjekt není v současnosti oprávněn nabízet podobné hry jako společnost Norsk Tipping AS, jelikož ta má výhradní práva na provozování řady různých peněžních her. Tato právní omezení, co se týká přístupu na trh i poskytování služeb, byla schválena Soudním dvorem i Soudním dvorem ESVO na základě zvláštností morální, náboženské nebo kulturní povahy, jakož i morálně a finančně škodlivých důsledků pro jednotlivce a společnost, které souvisejí s hrami⁽³⁾.

Před zavedením výhradních práv na provozování herních automatů působil na trhu stěžovatel, Norsk Lotteridrift ASA, a další soukromí provozovatelé herních automatů, na něž se vztahovala běžná daň z příjmu kromě zvláštního právního režimu pro herní automaty, podle něhož si tyto provozovatelé mohli ponechat až 40 % přebytku z automatů⁽⁴⁾.

Poskytovatelé herních služeb, například společnost Norsk Rikstoto, která organizuje dostihové sázení, a charitativní organizace, které pořádají různé druhy loterií, podléhají jiným právním režimům. Společným jmenovatelem těchto ostatních poskytovatelů herních služeb je to, že v zásadě jsou veškeré příjmy plynoucí z herních služeb směřovány na zvláštní charitativní účely. Dřívější podnikání v oblasti herních automatů bylo proto jedinečné v tom smyslu, že soukromým provozovatelům umožňovalo ponechat si zisky plynoucí z peněžních her.

Zisk společnosti Norsk Tipping AS je podle zákona zadržen a vyhrazen na sportovní, kulturní a od roku 2006 rovněž na humanitární a sociálně prospěšné účely, viz § 10 zákona o hrách č. 103 ze dne 28. srpna 1992 (*lov om pengespill*). V případě společnosti Norsk Tipping AS je tudíž osvobození od běžné daně z příjmu nahrazeno jinou formou „zdanění“.

Ačkoliv je společnost Norsk Tipping osvobozena od daně z příjmu, její zisk podléhá jiné formě dávek, a společnost si jej proto nemůže ponechat. Kontrolní úřad zastává názor, že za okolností tohoto případu je rozdílné zacházení v případě společnosti Norsk Tipping opodstatněno důvody souvisejícími s logikou systému přerozdělení zisku ze státní monopolní herní společnosti.

V souladu s tím se Kontrolní úřad na základě zvláštní povahy a regulace herních služeb domnívá, že společnost Norsk Tipping AS není ve srovnatelné skutkové a právní situaci jako podniky, na něž se vztahuje běžná daň z příjmu, ani bývalí soukromí provozovatelé herních automatů či ostatní typy komerčních podniků. Osvobození od běžné daně z příjmu v případě společnosti Norsk Tipping AS proto nepředstavuje státní podporu ve smyslu článku 61 Dohody o EHP.

⁽¹⁾ Věc C- 156/98 *Německo v. Komise*, Sb. rozh. 2000, s. I-6857, bod 26.

⁽²⁾ Viz mimo jiné bod 3 odst. 3 sdělení o použití předpisů o státní podpoře v případě opatření týkajících se přímého zdanění podnikatelské činnosti.

⁽³⁾ Viz věc E-1/06 *Kontrolní úřad ESVO v. Norsko*, citováno výše, bod 29 s dalšími odkazy.

⁽⁴⁾ Dalších 60 % bylo rozděleno mezi charitu a vlastníka prostor, viz část týkající se skutečností.

3. Možnost společnosti Norsk Tipping AS určovat vlastní zisk

Druhá záležitost uvedená ve stížnosti se týkala toho, že společnost Norsk Tipping AS měla větší svobodu s ohledem na své zisky než soukromí provozovatelé herních automatů. Zatímco soukromý provozovatel musel 40 % přebytku z herních automatů odvést na charitativní účely, společnost Norsk Tipping AS musela na charitu odvést veškerý svůj zisk. Výše tohoto zisku však do velké míry závisela na rozhodnutí společnosti Norsk Tipping AS ohledně odložení peněžních prostředků do investičního fondu nebo obecně na způsobu vynaložení peněžních prostředků. Stěžovatel tvrdil, že soukromí provozovatelé neměli tuto možnost, jelikož jejich podíl určený na charitu byl založen na nepružném přístupu.

Kontrolní úřad se nedomnívá, že jsou vynaloženy státní prostředky ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP. V souladu se zjištěními Soudního dvora ve věci *Preussen Elektra* ⁽¹⁾ Kontrolní úřad usuzuje, že povinnost vyčlenit určité příjmy na charitativní účely je státním zásahem plynoucím z norského nařízení ohledně rezerv společnosti Norsk Tipping AS č. 797 ze dne 8. června 1998, aniž by to však pro stát mělo za následek ušlé příjmy ⁽²⁾. V této souvislosti mimoto platí stejné úvahy, co se týká selektivity, včetně nesrovnatelnosti soukromých provozovatelů herních automatů a společnosti Norsk Tipping AS, jak byly projednány výše.

4. Závěr

Na základě výše uvedených skutečností se Kontrolní úřad domnívá, že osvobození od běžné daně z příjmu v případě společnosti Norsk Tipping AS a její schopnost určovat vlastní

zisk nepředstavují státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Osvobození společnosti Norsk Tipping AS od daně stanovené v § 2.30 písm. g) bodě 3 norského daňového zákona a možnost společnosti Norsk Tipping AS určovat vlastní zisk nepředstavují státní podporu ve smyslu čl. 61 odst. 1 Dohody o EHP.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Norskému království.

Článek 3

Pouze anglické znění je závazné.

V Bruselu dne 2. prosince 2009.

Za Kontrolní úřad ESVO

Per SANDERUD
předseda

Kristján A. STEFÁNSSON
člen kolegia

⁽¹⁾ Věc C-379/98 *Preussen Elektra AG v. Schlesweg AG*, Sb. rozh. 2001, s. I-2099, body 54–67.

⁽²⁾ Právním základem uvedeného nařízení je § 10 zákona o hrách.

ROZHODNUTÍ KONTROLNÍHO ÚŘADU ESVO

č. 02/10/KOL

ze dne 5. ledna 2010,

které se týká se statusu Norska, pokud jde o infekční nekrózu krvetvorné tkáně a virovou hemoragickou septikémii, a kterým se zrušuje rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 302/08/KOL ze dne 21. května 2008

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO,

S OHLEDEM NA Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, zejména na článek 109 a protokol 1 této dohody,

S OHLEDEM NA Dohodu mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora, a zejména na čl. 5 odst. 2 písm. d) a protokol 1 této dohody,

S OHLEDEM NA akt uvedený v bodě 4.1.5a kapitoly I přílohy I Dohody o EHP,

směrnice Rady 2006/88/ES ze dne 24. října 2006 o veterinárních požadavcích na živočichy pocházející z akvakultury a produkty akvakultury a o prevenci a tlumení některých nálezů vodních živočichů⁽¹⁾,

přijaté jako protokol 1 k Dohodě o EHP, a zejména na článek 50 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

Norsko dopisem ze dne 3. května 1994 předložilo příslušné důkazy k tomu, aby jeho území získalo – pokud jde o infekční nekrózu krvetvorné tkáně (IHN) a virovou hemoragickou septikémii (VHS) – status schválené oblasti, jakož i vnitrostátní právní předpisy zajišťující dodržování podmínek souvisejících s udržením statusu schválené oblasti.

Rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 71/94/KOL ze dne 27. června 1994 byl Norsku přiznán status schválené kontinentální oblasti a schválené pobřežní oblasti pro ryby, pokud jde o VHS a IHN. V návaznosti na propuknutí VHS v norském kraji Møre og Romsdal, nahlášené dne 26. listopadu 2007, bylo rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 71/94/KOL ze dne 27. června 1994, naposledy pozměněné rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 244/02/KOL ze dne 11. prosince 2002, zrušeno rozhodnutím č. 302/08/KOL ze dne 21. května 2008, které stanovilo, že je částem Norska uvedeným v příloze uvedeného rozhodnutí přiznán status schválené kontinentální oblasti a schválené pobřežní oblasti pro ryby, pokud jde o VHS a IHN.

Dne 11. července 2008 bylo propuknutí VHS potvrzeno v norské pobřežní oblasti fjordu Storfjorden. Příslušné norské orgány informovaly Kontrolní úřad o opatřeních přijatých k likvidaci nákazy a k zabránění jejího šíření.

Kontrolní úřad posoudil informace, jež mu předložil příslušný norský orgán, a v této fázi se zdá, že jsou přijatá opatření

odpovídající. Kontrolní úřad navíc projednal tuto záležitost s Evropskou komisí, a pokud jde o IHN, nedošlo v Norsku k žádným změnám.

Podle názoru Kontrolního úřadu by Norsko – s výjimkou oblastí uvedených v příloze – mělo být nadále uznáno jako schválená kontinentální oblast a schválená pobřežní oblast pro ryby, pokud jde o IHN a VHS.

Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Veterinárního výboru ESVO, který je úřadu nápomocen,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Norsko – s výjimkou oblastí uvedených v příloze – se uznává jako schválená kontinentální oblast a schválená pobřežní oblast pro ryby, pokud jde o IHN a VHS.

Článek 2

Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 302/08/KOL ze dne 21. května 2008, které se týká statusu Norska, pokud jde o infekční nekrózu krvetvorné tkáně a virovou hemoragickou septikémii, se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 5. ledna 2010.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Norskému království.

Článek 5

Pouze anglické znění je závazné.

V Bruselu dne 5. ledna 2010.

Za Kontrolní úřad ESVO

Kurt JÄGER
člen sboru

Xavier LEWIS
ředitel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 328, 24.11.2006, s. 14.

PŘÍLOHA

IHN

Norsko, s výjimkou norské části povodí řek Grense Jakobselv a Pasvik a řek nacházejících se mezi nimi a přilehlé pobřežní oblasti.

VHS

Norsko, s výjimkou:

- 1) norské části povodí řek Grense Jakobselv a Pasvik a řek nacházejících se mezi nimi a přilehlé pobřežní oblasti;
 - 2) pobřežních oblastí fjordu Storfjorden (v obcích Ørskog, Sykkylven, Stordal, Stranda a Norddal) vymezených na západě linií tvořenou usedlostí Røneset v obci Sykkylven a usedlostí Giljeneset v obci Ørskog. Vyňata je celá část fjordu, která se rozkládá východním směrem od této linie, včetně přílivové zóny, hospodářství akvakultury nacházejících se na souši, která při výrobě používají mořskou vodu, a suchozemských základů a mol pro hospodářství akvakultury nacházející se ve fjordu. Z uznání jako schválená kontinentální oblast jsou vyňaty části povodí, jejichž ústí se nachází v uzavřené oblasti a v nichž dochází k migraci anadromních ryb proti proudu, a všechna kulturní zařízení v anadromní části povodí.
-

OPRAVY

Oprava rozhodnutí Komise 2009/959/EU ze dne 14. prosince 2009, kterým se mění rozhodnutí 2007/230/ES o formuláři o předpisech v sociální oblasti týkajících se činností v silniční dopravě

(Úřední věstník Evropské unie L 330 ze dne 16. prosince 2009)

Strana 81, příloha, třetí řádek pod nadpisem:

místo: „Nepravdivý údaj je posuzován jako přestupek“,

má být: „Nepravdivá potvrzení jsou porušením právních předpisů“.

Strana 81, příloha, nadpis nad bodem 1:

místo: „Tuto část vyplňuje podnik“,

má být: „Tuto část vyplňuje dopravce“.

Strana 81, příloha, bod 1:

místo: „Název podniku“,

má být: „Název dopravce“.

Strana 81, příloha, bod 2:

místo: „Adresa ulice, poštovní směrovací číslo, město, země“,

má být: „Adresa, poštovní směrovací číslo, město, země“.

Strana 81, příloha, bod 6:

místo: „Jméno a příjmení“,

má být: „Příjmení a jméno“.

Strana 81, příloha, bod 7:

místo: „Pozice v podniku“,

má být: „Pozice u dopravce“.

Strana 81, příloha, bod 8:

místo: „Jméno a příjmení“,

má být: „Příjmení a jméno“.

Strana 81, příloha, bod 16:

místo: „měl volno nebo odpočíval“,

má být: „měl volno nebo čerpal odpočinek“.

Strana 81, příloha, bod 19:

místo: „byl k dispozici“,

má být: „měl pracovní pohotovost“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS